



Newsletter

AU CÉGEP GÉRALD-GODIN

Information - Week #8 - August 10th to August 14th, 2026



Please read this first section carefully each week, as this information changes during the summer and any changes to regular operation will be announced there.

THEME OF THE WEEK



Depuis la nuit des temps, le Yéti règne sur les cimes glacées de l'Himalaya, gardien silencieux des hivers éternels. Chaque été, il s'endort d'un long sommeil profond et se réveille au premier souffle de l'hiver. Mais cette année, quelque chose ne va pas : à son réveil, l'air est chaud, lourd et ensoleillé. Complètement dépaysés, le Yéti et son ami Frigolet, un gentil bonhomme de neige, débarquent au camp de jour. animateurs et enfants les accueillent à bras ouverts... mais pendant que le Yéti apprivoise tranquillement l'été, Frigolet, lui, fond à vue d'œil. Il va falloir trouver une solution et vite !

FRIDAY SHOWS

On Friday, attend the children's presentations for some of the camp choices!

Please note that groups with presentations finish at 4:30 p.m. Daycare is offered until 6 p.m.

Camps	Location	Begins at :
Little artist	Agora	4 PM
Little dinosaurs		
Little fanciful		
Choreo		
Magic	Room S-2007	
Foodies	Room S-2008	
It rolls	Room S-2011	
Crayons and comics	Room S-1007	
Robolego	Room S-1009	

The other camp choices do not have shows. The children will be at the same place as usual end of the day.

SPECIAL NOTES FOR THE WEEK

- **Wednesday Costume:** We're dressing up for WINTER!
- It is suggested to arrive before 8h45 to hasten the arrival process and lower traffic at the welcome table.
- **Lost and found:** all unclaimed lost items will be donated to a charity on Friday, August 14.



IN THE FOLLOWING PAGES – ALL THE INFORMATION FOR THE SUMMER!

- Arrival / departure
 - What to put in my backpack
 - Lunch, snacks and BBQ
 - Swimming
 - T-shirt for sale
 - Medications
- Allergies
 - Important notes
 - Behavioral follow-up note
 - Fanclub zone
 - Day camp access plan
 - Code of conduct

ARRIVAL AND DEPARTURE

ENTRANCE: 15 615 Boul. Gouin O, NOW THROUGH THE ENTRANCE OF THE NEW SPORTS CENTRE PAVILION. Further on in the document, you will find a map showing the entrance and where parking is permitted.

MEETING POINT (ARRIVAL AND DEPARTURE)

7 to 12 years old: Gymnasium
4 to 6 years old (mini zone): Cafeteria.

MORNING WELCOME

Extended camp care program included from 7 a.m. to 9 a.m., beginning of the day at 9 a.m. When you arrive in the morning:

- Give the presence of the child at the reception table
- Validate the list of people authorized to leave with the child as well as the secret code
- Give medications, if necessary
- When entering, the child must drop off his backpack in the designated area and have fun at the daycare.
- At 9 a.m., the children are grouped together and taken care of by their camps counsellor.

It is suggested to arrive before 8h45 to hasten the arrival process and lower traffic at the welcome table.

END OF DAY DEPARTURE

Activities end between 3:45 p.m. and 4 p.m. and extended camp care program, included, takes place from 4 p.m. to 6 p.m.

... **before 4 p.m.:** Pick up your child from his group.

... **during extended camp care:** Locate and pick up your child inside the daycare then go to the table to confirm departure.

SECRET CODE / ID | A secret code or photo ID will be requested from the authorized person picking up the child.

DEPARTURE OF THE CHILD EARLIER | For logistical reasons, it is impossible to pick up a child between 3:30 p.m. and 3:45 p.m., as they are on the way to the meeting place. If the child has to leave during the day, please notify us in the morning so that the child can be brought to the office at the scheduled time.

WHAT TO PUT IN MY BACKPACK



Water bottle



2 snacks &lunch



Swimming suit



Tongs



Sunscreen



PFD - Personal flotation device:

- Compulsory for children from 4 to 6 years old
- For children aged 7 and over with difficulty swimming

PROHIBITED: Nuts, peanuts, portable video games and other digital devices, trading cards (e.g. Pokémon cards).

LOST OBJECTS: Dedicated bins are available on site. At the end of the summer, any object that has not been claimed will be donated to charity organizations. Sportmax is not responsible for any stolen, lost or broken item.

LUNCH AND SNACKS

Children bring **COLD LUNCHES** and **2 SNACKS** every day. Children do not have access to a microwave.

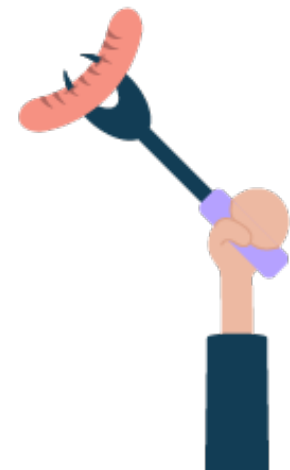
WARM MEAL : A warm meal service (main course, side dishes, dessert and beverage) is also offered, at \$44 (from Monday to Thursday).

Registration online or in person **no later than Monday morning**.

[MENU AVAILABLE ON THE INTERNET](#)

FRIDAY BBQ LUNCH

Every Friday, hot-dogs (chicken), chips, juice and frozen treat are offered to all campers, **free of charge**.



SWIMMING

Swimming at the municipal swimming pool between 4 and 5 times a week (depending on weather conditions, swimming frequency may vary).

The child must bring **swimsuit and towel EVERY DAY**. To facilitate the preparation for this activity, it is suggested that children in the Mini zone (4-6 years old) wear their swimsuit under their clothes as soon as they arrive.

SWIMMING TEST AND PERSONAL FLOATING DEVICE : On his or her first swimming session of the summer, your child must do a swimming test*. This test helps determine if your child needs a personal flotation device (PFD). **All young children (4-6 years old) must provide and wear a flotation device.** Please provide a PFD for your child.

T-SHIRT FOR SALE

An optional t-shirt is on sale at the day camp reception desk for \$20!



MEDICATION

Except for epinephrine auto-injectors (EpiPen®) that the child must always have at hand (in a backpack, waist pack or in the counselor's bag), **all medicine must be left at the reception desk**.

A counselor or a member of the management team will supervise the medicine intake at the proper moment during the day.

When registering, **be sure to include relevant information in the child's file** (name of medication, dosage, etc.).

NUTS AND PEANUTS ALLERGIES

Nuts and peanuts are strictly prohibited on site. We kindly ask you to avoid products with the tag "may contain traces of peanuts."

The management reserves the right to confiscate any product that seems inappropriate, and to replace it, at the parents' expense.

IMPORTANT NOTES

SUNSCREEN: Please apply sunscreen before leaving home and provide your child with a SPRAY container marked with their name in their backpack. The sunscreen will remain at the day camp during the week, and will be given on Friday. If the container is empty during the week, a memo will be placed in the lunch box.

BOTTLE AND WATER FOUNTAIN: Please provide a bottle identified with your child's name.

ACCESS AND PARKING: See map on next page.

COOKING CAMPS (sweet factory, culinary and little chefs): Please provide empty reusable dishes to take home one or two recipes. Thank you for your collaboration.

INFORMATION ABOUT YOUR CHILD: If your child has any medical, behavioral or allergy issues, please be sure to complete the questionnaire in your child's file:

- 1- Once connected, click on the "FILE" button under the child's name
- 2- Click the "QUESTIONNAIRE" tab
- 3- Complete the section "INFORMATION ABOUT YOUR CHILD"
- 4- Click the "SAVE" button

LOST ITEMS: Please identify your child's equipment, which facilitates the search in case of loss. You can also find your child's lost items near the camp office, in bins identified for this purpose.

WORK: Please note that expansion work at the Cégep is taking place this summer and that mitigation measures are being put in place.

BEHAVIORAL FOLLOW-UP NOTE

So that every child can have a positive experience, we will issue a behavioral follow-up note **EVERY TUESDAY**, at the end of the day, which will keep you informed about your child's attitude and involvement during the week. It is a key way to inform the parents of any situation demanding some adjustments. Please take a few minutes to discuss it further with your child and never hesitate to talk to his or her counselor if needed.



Discover photos and videos from the summer, the camp song, and personalized profiles of all team members!

Visit : fanclub.sportmax.ca

PLAN D'ACCÈS AUX CAMPS DE JOUR

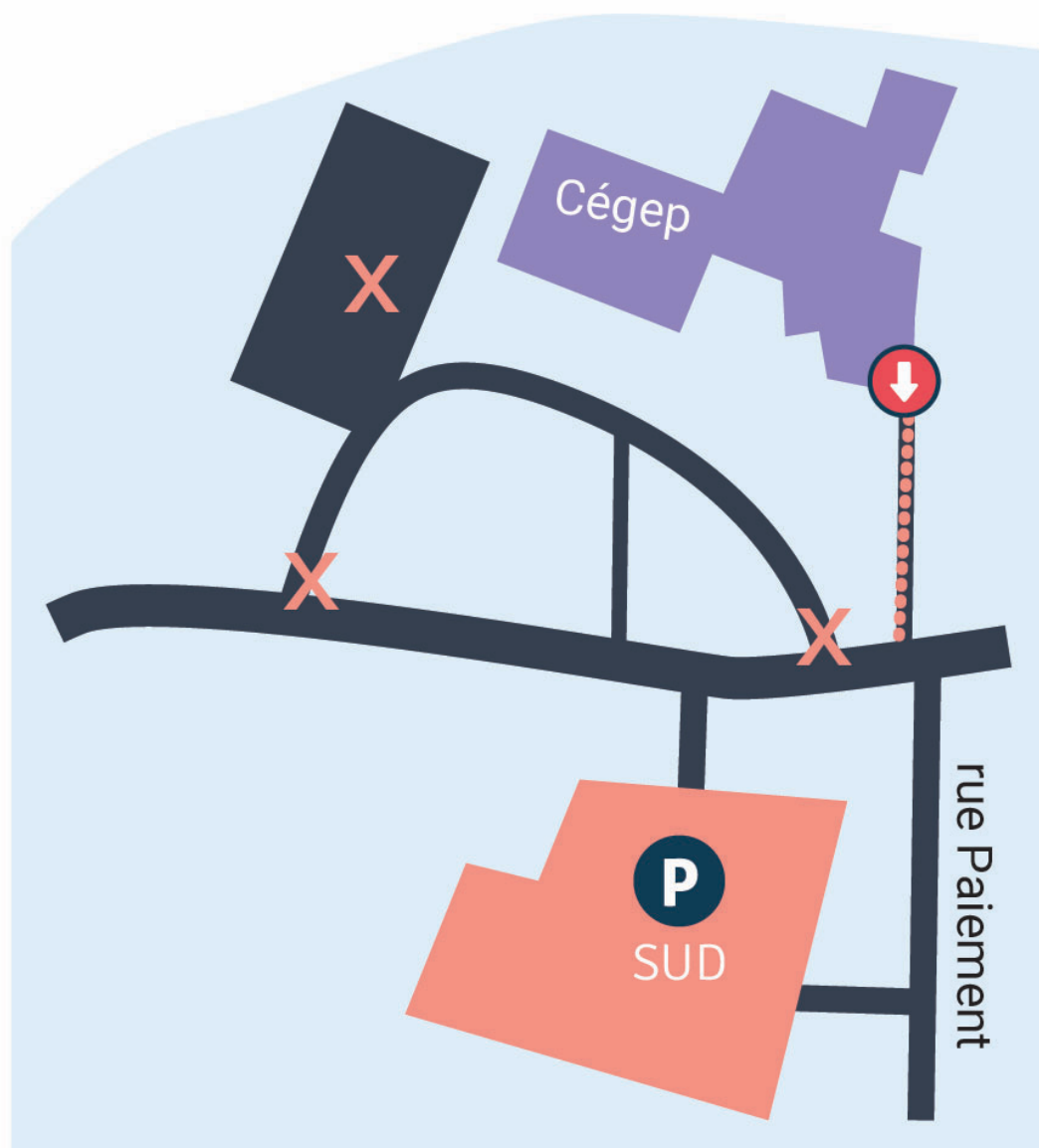
Cégep Gérard-Godin
15 615, boul. Gouin O.



LIEU D'ARRIVÉE/DÉPART : Par la porte
du nouveau pavillon du centre sportif.



STATIONNEMENT SUD SEULEMENT



The rules of good behavior must be observed in order for the planned activities to be held and to ensure that every child can have a positive experience. Noncompliance can lead to sanctions which can go as far as expulsion.

AS A PARTICIPANT IN THE DAY CAMPS:

- I have fun and I am positive
- I respect the counsellors and their guidelines
- I respect the others participants, I help and encourage them
- I take part in all the activities, even those that I like less
- I always stay with my group and my counsellor
- I talk to my counsellor to address the situation when I have a problem with another child
- I take care of the equipment and the premises
- I take care of the planet by picking up my waste and sorting it out properly

PARENTS’ INVOLVEMENT

Although some children may face certain behavioral challenges, the code of conduct applies to everyone. It is therefore essential to declare any special aspect regarding your child’s behavior and/or health. Please provide our team with any relevant piece of information or tip that could help us provide him or her with the best possible supervision. Your collaboration is key!

DISCIPLINARY ACTIONS

At all times, counsellors can intervene with the children: a participant can be issued a warning without the need of any sanction. Sanctions will normally be imposed along a gradual scale of measures. However, depending on the nature of the actions taken, more severe sanctions can be issued, without prior notice.

**ON THE
BACK**

THE 3 LEVELS OF DISCIPLINARY MEASURES
 **EXAMPLES OF PROBLEMATIC BEHAVIORS**

DISCIPLINARY MEASURES – CODE YELLOW

EXAMPLES OF WRONGFUL BEHAVIOR	SANCTIONS
• To be issued more than 3 warnings for the same behavior • To use inappropriate language • To mock, insult someone or make disrespectful remarks (racist, sexist, on a disability, etc.) • To push or shove someone • To refuse to participate • To refuse to stay silent when asked to • To be negative	• Verbal warning • Partial removal from an activity • Notification to the parent

DISCIPLINARY MEASURES – CODE ORANGE

EXAMPLES OF WRONGFUL BEHAVIOR	SANCTIONS
• To repeat a behavior for which the child received a YELLOW notice • To punch another child or to fight • To refuse to follow the group • To bully or threaten another child • To steal • To vandalize	• On-site suspension: detention in the coordinator or the special educator’s office • Notification to the parent • Establishment of an intervention plan

DISCIPLINARY MEASURES – CODE RED

EXAMPLES OF WRONGFUL BEHAVIOR	SANCTIONS
• To repeat a behavior for which the child received an ORANGE notice • To hit another child in the face or in the head • To hit, bite, or spit on a counsellor or any person in charge • To throw a tantrum • To refuse to go in the coordinator or the special educator’s office • To flee	Depending on the severity of the actions taken: • One-day suspension (without refund) • Expulsion without the possibility to come back (proportional refund) As soon as the parent is notified, they must immediately come pick up their child at the camp. Management must believe that the child and the parents’ cooperation will be satisfying in order for the child to be able to come back to camp.

*The examples of wrongful behavior are provided for information purposes only. Other kinds of behavior can also be sanctioned.



Au Cégep Gérard-Godin, l'amphithéâtre de la Salle Pauline-Julien vous invite à profiter de l'été en famille!

Découvrez une programmation de spectacles GRATUITS en plein air et [réservez vos laissez-passer dès maintenant !](#)

